



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument zasedanja

A7-0078/2014

31.1.2014

*****I**
POROČILO

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe št. 2012/2002 o ustanovitvi Solidarnostnega sklada Evropske unije (COM(2013)0522 – C7-0231/2013 – 2013/0248(COD))

Odbor za regionalni razvoj

Poročevalka: Rosa Estaràs Ferragut

Oznake postopkov

- * Postopek posvetovanja
- *** Postopek odobritve
- ***I Redni zakonodajni postopek (prva obravnava)
- ***II Redni zakonodajni postopek (druga obravnava)
- ***III Redni zakonodajni postopek (tretja obravnava)

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki je predlagana v osnutku akta.)

Spremembe osnutka akta

Spremembe, ki jih predlaga Parlament, v dveh stolpcih

Izbrisano besedilo je označeno s ***kreplem poševnim tiskom*** v levem stolpcu, zamenjano besedilo s ***kreplem poševnim tiskom*** v obeh stolpcih, novo besedilo pa s ***kreplem poševnim tiskom*** v desnem stolpcu.

Prva in druga vrstica glave vsakega predloga spremembe navajata zadevni del besedila v obravnavanem osnutku akta. Če predlog spremembe zadeva obstoječi akt, ki se ga želi spremeniti z osnutkom akta, glava poleg tega vsebuje še tretjo in četrto vrstico, ki navajata obstoječi akt oziroma zadevno določbo tega akta.

Spremembe, ki jih predlaga Parlament, v obliki konsolidiranega besedila

Novo besedilo je označeno s ***kreplem poševnim tiskom***. Izbrisano besedilo je označeno s simbolom **■** ali prečrtano (**~~ABCD~~**). Zamenjano besedilo je izbrisano ali prečrtano, besedilo, ki ga nadomešča, pa je označeno s ***kreplem poševnim tiskom***.

Izjema so spremembe izključno tehnične narave, ki so jih vnesle službe z namenom priprave končnega besedila in niso označene.

VSEBINA

	Stran
OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA	5
OBRAZLOŽITEV	18
MNENJE ODBORA ZA PRORAČUN	22
POSTOPEK.....	30

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe št. 2012/2002 o ustanovitvi Solidarnostnega sklada Evropske unije (COM(2013)0522 – C7-0231/2013 – 2013/0248(COD))

(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2013)0522),
 - ob upoštevanju člena 294(2) in tretjega pododstavka člena 175 ter člena 212(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije, na podlagi katerih mu je Komisija podala predlog (C7-0231/2013),
 - ob upoštevanju člena 294(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
 - ob upoštevanju člena 55 Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za regionalni razvoj in mnenja Odbora za proračun (A7-0078/2014),
1. sprejme stališče v prvi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju;
 2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter nacionalnim parlamentom.

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe

Uvodna izjava 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1a) Čeprav je uporaba Sklada omejena zlasti na naravne nesreče, mora Unija imeti na voljo trden in prožen instrument, s katerim bo lahko dala jasno politično znamenje državljanom, ki so jih prizadele izredne razmere.

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe

Uvodna izjava 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1b) Od ustanovitve Sklada so se kot posledica podnebnih sprememb močno povečali število, resnost in intenzivnost naravnih nesreč v Uniji. Zato je treba izboljšati delovanje Sklada, tudi ob upoštevanju ciljev Unije na področjih varstva okolja in prilagajanja podnebnim spremembam.

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe

Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(8) „Večja naravna nesreča“ v smislu Uredbe (ES) št. 2012/2002 bi morala biti opredeljena kot *povzročiteljica neposredne škode nad pragom, izraženim v denarnem znesku, in izražena v cenah referenčnega leta ali v odstotku bruto nacionalnega dohodka (BND) zadevne države.*

(8) „Večja naravna nesreča“ bi morala biti opredeljena kot *nesreča, ki povzroči hudo škodo in/ali v veliki meri vpliva na običajne življenjske razmere na določenem geografskem območju, sprožijo pa jo naravni pojavi ali naključne katastrofalne posledice človekovega*

delovanja, in zaradi katere je potrebna posebna pozornost javnih organov in drugih humanitarnih organizacij ali socialnih služb.

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe

Uvodna izjava 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(8a) Sklad bi bilo treba uporabiti, ko večja naravna nesreča povzroči neposredno škodo nad pragom, ki se izrazi v finančnem smislu in v cenah v referenčnem letu, ali v odstotku bruto nacionalnega dohodka (BND) prizadete države.

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe

Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(9) Da bi se boljše upoštevala posebna narava tistih nesreč, ki *so* sicer ***pomembne***, vendar ne dosegajo zahtevanega minimuma za prispevke iz Sklada, bi bilo treba merila za regionalne nesreče določiti na podlagi škode, ki se izračuna z upoštevanjem regionalnega bruto domačega proizvoda (BDP). Navedena merila bi bilo treba določiti na jasn in enostaven način, da bi se zmanjšala verjetnost vlog, ki ne izpolnjujejo zahtev iz Uredbe (ES) št. 2012/2002.

(9) Da bi se boljše upoštevala posebna narava tistih nesreč, ki sicer ***imajo resne posledice za gospodarski in socialni razvoj prizadetih regij***, vendar ne dosegajo zahtevanega minimuma za prispevke iz Sklada, bi bilo treba merila za regionalne nesreče določiti na podlagi škode, ki se izračuna z upoštevanjem regionalnega bruto domačega proizvoda (BDP). Navedena merila bi bilo treba določiti na jasn in enostaven način, da bi se zmanjšala verjetnost vlog, ki ne izpolnjujejo zahtev iz Uredbe (ES) št. 2012/2002.

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe

Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(11) Sklad bi moral prispevati k ponovni usposobitvi infrastrukture, čiščenju prizadetih območij in stroškom reševalnih služb ter začasni nastanitvi zadevnega prebivalstva med celotnim obdobjem izvajanja. Prav tako bi bilo treba opredeliti časovno obdobje, v katerem se lahko nastanitev ljudi, ki so zaradi nesreče ostali brez domov, šteje za začasno.

Predlog spremembe

(11) Sklad bi moral prispevati k ponovni usposobitvi infrastrukture **ali vzpostaviti stanja, v katerem bo lahko bolje kljubovala naravnim nesrečam, vključno s premestitvijo, k** čiščenju prizadetih območij in stroškom reševalnih služb ter začasni nastanitvi zadevnega prebivalstva med celotnim obdobjem izvajanja, **in kjer je ustrezno, tehnični pomoči**. Prav tako bi bilo treba opredeliti časovno obdobje, v katerem se lahko nastanitev ljudi, ki so zaradi nesreče ostali brez domov, šteje za začasno **ter pri tem upoštevati naravo in obseg nesreče ter zmogljivosti vsake države članice ali regije za obnovo**.

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(13) Prav tako bi bilo treba natančno določiti, da upravičeni ukrepi **ne smejo vključevati odhodkov** za tehnično pomoč.

Predlog spremembe

(13) Prav tako bi bilo treba natančno določiti, da **lahko** upravičeni ukrepi **vključujejo tudi odhodke** za tehnično pomoč.

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(15) Pri nekaterih vrstah naravnih nesreč, **kot je suša, se njihovi katastrofalni učinki občutijo čele čez čas. Vključiti** bi bilo treba **določbo, ki bi omogočila uporabo Sklada tudi v takih primerih**.

Predlog spremembe

(15) Pri nekaterih vrstah naravnih nesreč, **ki se razvijajo daljše obdobje, preden njihovi škodljivi učinki postanejo katastrofalni, bi bilo treba omogočiti pomoč iz Sklada. Določbe bi morale omogočiti dovolj prožnosti pri**

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(16) Pomembno je zagotoviti, da upravičene države storijo vse potrebno za preprečevanje nesreč in blaženje njihovih posledic, vključno s celovitim izvajanjem ustrezne zakonodaje Unije o preprečevanju in obvladovanju tveganja nesreč ter o uporabi razpoložljivega financiranja Unije za ustrezne naložbe. Zato bi bilo treba določiti, da bi bila zaradi neupoštevanja ustrezne zakonodaje Unije o preprečevanju in obvladovanju tveganja nesreč s strani države članice po tem, ko je prejela prispevek iz Sklada za preteklo naravno nesrečo, nova vloga za nesrečo enake narave lahko zavrnjena ali pa znesek prispevka znižan.

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe Uvodna izjava 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(18) Upravni postopki za izplačilo prispevka bi morali biti čim enostavnejši in časovno učinkoviti. Za države članice bi morali *izvedbeni* sklepi o dodelitvi navedenega prispevka vsebovati podrobne določbe o izvajanju prispevka iz Sklada. Vendar pa bi bilo treba za države prejemnice, ki še niso države članice Unije, zaradi pravnih razlogov ohraniti ločene sporazume o izvajanju.

Predlog spremembe

(16) Pomembno je zagotoviti, da upravičene države storijo vse potrebno za preprečevanje nesreč in blaženje njihovih posledic, vključno s celovitim izvajanjem ustrezne zakonodaje Unije o preprečevanju in obvladovanju tveganja nesreč ter o uporabi razpoložljivega financiranja Unije za ustrezne naložbe. Zato bi bilo treba določiti, da bi bila zaradi neupoštevanja ustrezne zakonodaje Unije o *trajnostnem* preprečevanju in obvladovanju tveganja nesreč s strani države članice po tem, ko je prejela prispevek iz Sklada za preteklo naravno nesrečo, nova vloga za nesrečo enake narave lahko zavrnjena ali pa znesek prispevka znižan.

Predlog spremembe

(18) Upravni postopki za izplačilo prispevka bi morali biti čim enostavnejši in časovno učinkoviti. Za države članice bi morali sklepi o dodelitvi navedenega prispevka vsebovati podrobne določbe o izvajanju prispevka iz Sklada. Vendar pa bi bilo treba za države prejemnice, ki še niso države članice Unije, zaradi pravnih razlogov ohraniti ločene sporazume o izvajanju.

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe

Člen 1 – točka 1

Uredba (ES) št. 2012/2002

Člen 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Na zahtevo države članice ali države, ki se z Unijo pogaja o pristopu, je pomoč iz Sklada mogoče uporabiti ob pojavu resnih vplivov na pogoje za življenje, naravno okolje ali gospodarstvo v eni ali več regijah navedene države članice ali države kot posledica večje ali regionalne naravne nesreče, ki se je zgodila na ozemlju te iste države članice ali države, sosednje države članice ali sosednje države, ki se z Unijo pogaja o pristopu (v nadaljnjem besedilu: upravičena država). Neposredna škoda zaradi nesreče, ki jo je povzročil človek in je neposredna posledica naravne nesreče, se šteje kot del neposredne škode zaradi navedene naravne nesreče.

2. V tej uredbi „večja naravna nesreča“ pomeni katero koli naravno nesrečo, ki v državi članici ali državi, ki se z Unijo pogaja o pristopu, povzroči neposredno škodo, ocenjeno na več kot 3 000 000 000 EUR v cenah iz leta 2011 ali več kot 0,6 % njenega bruto nacionalnega dohodka (BND).

3. V tej uredbi „regionalna naravna nesreča“ pomeni katero koli naravno nesrečo, ki v regiji na ravni NUTS 2 države članice ali države, ki se z Unijo pogaja o pristopu, **povzroči neposredno škodo, ki presega 1,5 % regionalnega bruto domačega proizvoda (BDP)**. Kadar nesreča zadeva več regij na ravni NUTS 2, se prag uporabi za tehtano povprečje BDP navedenih regij.

Predlog spremembe

1. Na zahtevo države članice ali države, ki se z Unijo pogaja o pristopu, je pomoč iz Sklada mogoče uporabiti ob pojavu resnih vplivov na pogoje za življenje, naravno okolje ali gospodarstvo v eni ali več regijah navedene države članice ali države kot posledica večje ali regionalne naravne nesreče, ki se je zgodila na ozemlju te iste države članice ali države, sosednje države članice ali sosednje države, ki se z Unijo pogaja o pristopu (v nadaljnjem besedilu: upravičena država). Neposredna škoda zaradi nesreče, ki jo je povzročil človek in je neposredna posledica naravne nesreče, se šteje kot del neposredne škode zaradi navedene naravne nesreče.

2. V tej uredbi „večja naravna nesreča“ pomeni katero koli naravno nesrečo, ki v državi članici ali državi, ki se z Unijo pogaja o pristopu, povzroči neposredno škodo, ocenjeno na več kot 3 000 000 000 EUR v cenah iz leta 2011 ali več kot 0,6 % njenega bruto nacionalnega dohodka (BND).

3. V tej uredbi „regionalna naravna nesreča“ pomeni katero koli naravno nesrečo, ki **povzroči neposredno škodo, ki presega 1 % regionalnega bruto domačega proizvoda (BDP)** v regiji na ravni **NUTS 2 ali v več sosednjih regijah na ravni NUTS 3, ki skupaj tvorijo območje, ki ustreza minimalnim merilom za raven NUTS 2**, države članice ali države, ki se z Unijo pogaja o pristopu; Kadar nesreča zadeva več regij na ravni NUTS 2 – **ali NUTS 3, če skupaj tvorijo območje, enakovredno enoti NUTS 2** –, **ki bi lahko zaprosile za pomoč iz Sklada, se**

prag uporabi za tehtano povprečje BDP navedenih regij.

Pri ocenjevanju škode v skladu s tem odstavkom se upošteva poseben položaj oddaljenih izoliranih regij, kot so otoške in najbolj oddaljene regije, kjer pride do neposrednih posledic za celotni sektor dejavnosti ali skupino infrastrukture.

4. Pomoč iz Sklada se lahko uporabi tudi za katero koli naravno nesrečo v upravičeni državi, ki je večja naravna nesreča v sosednji državi članici ali državi, ki se z Unijo pogaja o pristopu.

5. V tem členu se uporabljajo usklajeni statistični podatki, ki jih zagotavlja EUROSTAT.“

4. Pomoč iz Sklada se lahko uporabi tudi za katero koli naravno nesrečo v upravičeni državi, ki je večja naravna nesreča **ali regionalna naravna nesreča** v sosednji državi članici ali državi, ki se z Unijo pogaja o pristopu.

5. V tem členu se uporabljajo usklajeni **zadnji razpoložljivi** statistični podatki, ki jih zagotavlja EUROSTAT.“

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe

Člen 1 – točka 2

Uredba (ES) št. 2012/2002

Člen 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Pomoč se zagotovi v obliki prispevka iz Sklada. Za vsako naravno nesrečo se dodeli enkratni prispevek upravičeni državi.

2. Cilj Sklada je dopolnjevati prizadevanja zadevnih držav in kriti del njihovih javnofinančnih odhodkov, da se upravičeni državi pomaga pri izvedbi naslednjih bistvenih nujnih ukrepov in ukrepov za okrevanje, odvisno od vrste nesreče:

(a) ponovna usposobitev infrastrukture in naprav na področju energetike, vode in odpadnih voda, telekomunikacij, prometa, zdravja in izobraževanja;

(b) zagotovitevčasne nastanitve in financiranja reševalnih služb za zadovoljitev potreb zadevnega

Predlog spremembe

1. Pomoč se zagotovi v obliki prispevka iz Sklada. Za vsako naravno nesrečo se dodeli enkratni prispevek upravičeni državi.

2. Cilj Sklada je dopolnjevati prizadevanja zadevnih držav in kriti del njihovih javnofinančnih odhodkov, da se upravičeni državi pomaga pri izvedbi naslednjih bistvenih nujnih ukrepov in ukrepov za okrevanje, odvisno od vrste nesreče:

(a) ponovna usposobitev infrastrukture in naprav na področju energetike, vode in odpadnih voda, telekomunikacij, prometa **in prometnih zmogljivosti, pa tudi** zdravja in izobraževanja;

(b) zagotovitevčasne nastanitve in financiranja reševalnih služb za zadovoljitev potreb zadevnega

prebivalstva;

(c) zagotovitev preventivne infrastrukture in ukrepov za varstvo kulturne dediščine;

(d) čiščenje prizadetih območij, vključno z naravnimi predeli.

V točki (b) „začasna nastanitev“ pomeni nastanitev, ki se zagotavlja toliko časa, da se zadevno prebivalstvo lahko vrne na svoje prvotne domove po popravilu ali obnovi.

3. Izplačila iz Sklada so omejena na financiranje ukrepov za odpravljanje škode, proti kateri se ni mogoče zavarovati, in se jih vrne, če v skladu s členom 8(3) stroške odpravljanja škode pozneje krije tretja oseba.“;

4. Davek na dodano vrednost (DDV) ni upravičen odhodek ukrepa, razen če ga ni mogoče povrniti v skladu z nacionalno zakonodajo o DDV.

5. Tehnična pomoč, vključno z upravljanjem, spremljanjem, obveščanjem in komuniciranjem, reševanjem sporov ter nadzorom in revizijo, **ni** upravičena do prispevka iz Sklada.

6. Skupni prispevek iz Sklada ne sme ustvarjati prihodka, ki presega skupne stroške nujnih ukrepov in ukrepov za okrevanje, ki jih nosi država. Država prejemnica v ta namen vključi ustrezno izjavo v poročilo o izvajanju prispevka Sklada v skladu s členom 8(3).

prebivalstva;

(c) zagotovitev preventivne infrastrukture in ukrepov za varstvo kulturne dediščine;

(d) čiščenje prizadetih območij, vključno z naravnimi predeli, **v skladu s pristopi, ki temeljijo na ekosistemu.**

Za namene točke (a) „ponovna usposobitev“ pomeni povrnitev v prvotno stanje, kjer je ustrezno, ali usposobitev v obliki, s katero se izboljša sposobnost za kljubovanje prihodnjim naravnim nesrečam, kar vključuje premestitev infrastrukturnih projektov, ki se nedvoumno nahajajo na kraju, ki bi ga lahko ponovno ogrozila naravna nesreča.

V točki (b) „začasna nastanitev“ pomeni nastanitev, ki se zagotavlja toliko časa, da se zadevno prebivalstvo lahko vrne na svoje prvotne domove po popravilu ali obnovi.

3. Izplačila iz Sklada so omejena na financiranje ukrepov za odpravljanje škode, proti kateri se ni mogoče zavarovati, in se jih vrne, če v skladu s členom 8(3) stroške odpravljanja škode pozneje krije tretja oseba.“;

4. Davek na dodano vrednost (DDV) ni upravičen odhodek ukrepa, razen če ga ni mogoče povrniti v skladu z nacionalno zakonodajo o DDV.

5. Tehnična pomoč, vključno z upravljanjem, spremljanjem, obveščanjem in komuniciranjem, reševanjem sporov ter nadzorom in revizijo, **je lahko** upravičena do prispevka iz Sklada, **če je nujna za izvedbo obnovitvenih del in ne presega 2 % celotnega zneska prispevka.**

6. Skupni prispevek iz Sklada ne sme ustvarjati prihodka, ki presega skupne stroške nujnih ukrepov in ukrepov za okrevanje, ki jih nosi država. Država prejemnica v ta namen vključi ustrezno izjavo v poročilo o izvajanju prispevka Sklada v skladu s členom 8(3).

7. 1. oktobra vsako leto mora biti še vedno na voljo najmanj ena četrtnina letnega zneska, da bi se lahko krile potrebe, ki bi nastale do konca leta.“

7. 1. oktobra vsako leto mora biti še vedno na voljo najmanj ena četrtnina letnega zneska, da bi se lahko krile potrebe, ki bi nastale do konca leta.“

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe

Člen 1 – točka 2 – točka a

Uredba (ES) št. 2012/2002

Člen 3 – odstavek 2 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

ca) vzpostavitvi varnih razmer za letališke in pristaniške objekte, varne pristane in marine ter ukrepih za zaščito obalne dediščine, pa tudi vzpostavitvi varnih razmer na obalnih območjih;

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe

Člen 1 – točka 3 – točka a, b in c

Uredba (ES) št. 2012/2002

Člen 4 – odstavki 1, 1a in 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Država lahko čim prej in najpozneje v ***desetih*** tednih od nastanka prve škode, ki je posledica naravne nesreče, Komisiji predloži vlogo za prispevek iz Sklada, pri čemer zagotovi vse razpoložljive informacije vsaj o:

(a) skupni neposredni škodi, ki jo je povzročila nesreča, in posledicah za zadevno prebivalstvo, gospodarstvo in okolje;

(b) ocenjenih stroških ukrepov iz člena 3(2);

(c) katerih koli drugih virih financiranja Unije;

(d) katerih koli drugih nacionalnih ali

1. Država lahko čim prej in najpozneje v ***petnajstih*** tednih od nastanka prve škode, ki je posledica naravne nesreče, Komisiji predloži vlogo za prispevek iz Sklada, pri čemer zagotovi vse razpoložljive informacije vsaj o:

(a) skupni neposredni škodi, ki jo je povzročila nesreča, in posledicah za zadevno prebivalstvo, gospodarstvo in okolje;

(b) ocenjenih stroških ukrepov iz člena 3(2);

(c) katerih koli drugih virih financiranja Unije;

(d) katerih koli drugih nacionalnih ali

mednarodnih virih financiranja, vključno z javnim in zasebnim zavarovalnim kritjem, ki bi lahko prispevali k nadomestilu stroškov odpravljanja škode;

(e) *izvajanju* zakonodaje Unije o preprečevanju in obvladovanju tveganja nesreč v zvezi z naravo nesreče;

(f) katerih koli drugih ustreznih informacijah o sprejetih preventivnih ukrepih in ukrepih za blažitev, povezanih z naravo nesreče.“;

1a. V primeru naravne nesreče, ki se odvija postopoma, začne *desettedenski* rok za vlogo iz odstavka 1 teči z datumom, na katerega so javni organi upravičene države prvič uradno ukrepali proti posledicam nesreče.“;

2. Komisija na podlagi informacij iz odstavka 1 in morebitnih pojasnil upravičene države oceni, ali so pogoji za uporabo Sklada izpolnjeni, in v okviru razpoložljivih finančnih sredstev čim prej določi znesek mogočega prispevka iz Sklada.

Če je Komisija za določeno nesrečo dodelila znesek iz Sklada na podlagi vloge, prejete po [dd/mm/lill], lahko zavrne novo vlogo za prispevek v zvezi z nesrečo enake narave ali zmanjša znesek, ki se dodeli, kadar je proti upravičeni državi članici uveden postopek za ugotavljanje kršitev in izdano obrazloženo mnenje zaradi neizvajanja zakonodaje Unije o preprečevanju in obvladovanju tveganja nesreč, katerih vsebina ustreza naravi nesreče, ki je državo prizadela.

Komisija enako obravnava vse vloge za prispevek iz Sklada.“;

mednarodnih virih financiranja, vključno z javnim in zasebnim zavarovalnim kritjem, ki bi lahko prispevali k nadomestilu stroškov odpravljanja škode;

(e) *kratki oceni izvajanja* zakonodaje Unije o preprečevanju in obvladovanju tveganja nesreč v zvezi z naravo nesreče;

(f) katerih koli drugih ustreznih informacijah o sprejetih preventivnih ukrepih in ukrepih za blažitev, povezanih z naravo nesreče.“;

1a. V primeru naravne nesreče, ki se odvija postopoma, začne *petnajsttedenski* rok za vlogo iz odstavka 1 teči z datumom, na katerega so javni organi upravičene države prvič uradno ukrepali proti posledicam nesreče.“;

2. Komisija na podlagi informacij iz odstavka 1 in morebitnih pojasnil upravičene države oceni, ali so pogoji za uporabo Sklada izpolnjeni, in v okviru razpoložljivih finančnih sredstev čim prej *in najkasneje v šestih tednih po prejemu vloge, pri čemer rok začne teči na datum prejema popolne vloge, pri tem pa se ne upošteva čas za prevod*, določi znesek mogočega prispevka iz Sklada.

Če je Komisija za določeno nesrečo dodelila znesek iz Sklada na podlagi vloge, prejete po [dd/mm/lill], lahko zavrne novo vlogo za prispevek v zvezi z nesrečo enake narave ali zmanjša znesek, ki se dodeli, kadar je proti upravičeni državi članici uveden postopek za ugotavljanje kršitev in izdano obrazloženo mnenje zaradi neizvajanja zakonodaje Unije o preprečevanju in obvladovanju tveganja nesreč, katerih vsebina ustreza naravi nesreče, ki je državo prizadela.

Komisija enako obravnava vse vloge za prispevek iz Sklada.“;

Predlog spremembe 15

Predlog uredbe

Člen 1 – točka 4

Uredba (ES) št. 2012/2002

Člen 4 a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ob predložitvi vloge Komisiji za prispevek iz Sklada lahko država članica zaprosi za izplačilo predplačila.

Komisija predhodno oceni, ali vloga izpolnjuje pogoje iz člena 4(1), in preveri razpoložljivost proračunskih sredstev. Kadar so izpolnjeni navedeni pogoji in so na voljo zadostna sredstva, lahko Komisija sprejme sklep o dodelitvi predplačila in slednje nemudoma izplača, preden sprejme odločbo iz člena 4(4). Izplačilo predplačila ne posega v končno odločitev o uporabi Sklada.

2. Znesek predplačila ne presega **10 %** zneska pričakovanega prispevka in ni v nobenem primeru višji od **30 000 000 EUR**. Ko se določi dokončni znesek prispevka, Komisija pred izplačilom razlike prispevka upošteva vsoto predplačila. Komisija izterja neupravičeno izplačana predplačila.

3. Za zagotovitev pravočasne razpoložljivosti proračunskih sredstev se zneski iz Sklada, *iz Evropskega sklada za regionalni razvoj in iz Kohezijskega sklada*, ki so bili izterjani od držav članic, dajo Skladu na voljo v višini največ 50 000 000 EUR kot notranji namenski prejemki. Zneski, ki so bili porabljeni za predplačila ali ki so se sprostili v proračunu, se nadomestijo takoj, ko so od držav članic izterjani novi zneski.“

Predlog spremembe

1. Ob predložitvi vloge Komisiji za prispevek iz Sklada lahko država članica zaprosi za izplačilo predplačila.

Komisija predhodno oceni, ali vloga izpolnjuje pogoje iz člena 4(1), in preveri razpoložljivost proračunskih sredstev. Kadar so izpolnjeni navedeni pogoji in so na voljo zadostna sredstva, lahko Komisija sprejme sklep o dodelitvi predplačila in slednje nemudoma izplača, preden sprejme odločbo iz člena 4(4). Izplačilo predplačila ne posega v končno odločitev o uporabi Sklada.

2. Znesek predplačila ne presega **15 %** zneska pričakovanega prispevka in ni v nobenem primeru višji od **40.000.000 EUR**. Ko se določi dokončni znesek prispevka, Komisija pred izplačilom razlike prispevka upošteva vsoto predplačila. Komisija izterja neupravičeno izplačana predplačila.

3. Za zagotovitev pravočasne razpoložljivosti proračunskih sredstev se zneski iz Sklada, ki so bili izterjani od držav članic, dajo Skladu na voljo v višini največ 50 000 000 EUR kot notranji namenski prejemki. ***Kot notranji namenski prejemki se lahko dajo na voljo tudi zneski iz Evropskega sklada za regionalni razvoj in Kohezijskega sklada, izterjani od držav članic v skladu z Uredbo (EU) št. 1303/2013 in Uredbo (EU) št. 1083/2006, če izterjave iz Solidarnostnega sklada Evropske unije ne zadoščajo.*** Zneski, ki so bili porabljeni za predplačila ali ki so se sprostili v proračunu, se nadomestijo takoj, ko so od držav članic izterjani novi

zneski.“

Predlog spremembe 16

Predlog uredbe

Člen 1 – točka 7

Uredba (ES) št. 2012/2002

Člen 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Ukrepi, ki jih financira Sklad, so skladni z določbami Pogodbe in instrumenti, sprejetimi na njeni podlagi, s politikami in ukrepi Unije, zlasti na področjih finančnega upravljanja in javnih naročil, ter z instrumenti predpristopne pomoči. Navedeni ukrepi prispevajo, kadar je **mogoče**, k ciljem politik Unije glede varstva okolja, preprečevanja in obvladovanja tveganja nesreč ter prilagajanja podnebnim spremembam.“

Predlog spremembe

Ukrepi, ki jih financira Sklad, so skladni z določbami Pogodbe in instrumenti, sprejetimi na njeni podlagi, s politikami in ukrepi Unije, zlasti na področjih finančnega upravljanja in javnih naročil, ter z instrumenti predpristopne pomoči. Navedeni ukrepi prispevajo, kadar je **primerno**, k ciljem politik Unije glede varstva okolja, preprečevanja in obvladovanja tveganja nesreč ter prilagajanja podnebnim spremembam, **ključno s pristopi, ki temeljijo na ekosistemu**.“

Predlog spremembe 17

Predlog uredbe

Člen 1 – točka 8

Uredba (ES) št. 2012/2002

Člen 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Prispevek iz Sklada se porabi v **enem letu** od datuma, ko Komisija izplača celotni znesek pomoči. Vsak del prispevka, ki v navedenem roku ni porabljen ali za katerega se ugotovi, da se je porabil za neupravičene ukrepe, Komisija izterja od države prejemnice.
2. Države prejemnice si prizadevajo za vsako **mogoče** povračilo škode s strani tretjih oseb.
3. Država prejemnica najpozneje v šestih

Predlog spremembe

1. Prispevek iz Sklada se porabi v **18 mesecih** od datuma, ko Komisija izplača celotni znesek pomoči. Vsak del prispevka, ki v navedenem roku ni porabljen ali za katerega se ugotovi, da se je porabil za neupravičene ukrepe, Komisija izterja od države prejemnice.
2. Države prejemnice si prizadevajo za vsako **zakonsko dovoljeno** povračilo škode s strani tretjih oseb.
3. Država prejemnica najpozneje v šestih

mesecih po izteku *enoletnega* roka iz odstavka 1 predloži poročilo o izvajanju prispevka iz Sklada z izjavo, ki utemeljuje odhodke, v kateri navede katere koli druge vire financiranja, ki jih je prejela za zadevne ukrepe, vključno s plačili zavarovalnine in povračili škode s strani tretjih oseb.

Poročilo o izvajanju podrobno navaja preventivne ukrepe, ki jih je država prejemnica *uvedla* ali predlagala, da bi omejila prihodnjo škodo in v čim večjem obsegu preprečila ponovitev podobnih nesreč, vključno z uporabo strukturnih in investicijskih sredstev za ta namen, ter stanje izvajanja ustrezne zakonodaje Unije o preprečevanju in obvladovanju tveganja nesreč. Prav tako navaja izkušnje, pridobljene na podlagi nesreče, in sprejete ali predlagane ukrepe za zagotavljanje pripravljenosti na podnebne spremembe in nesreče.

Poročilu o izvajanju je v skladu s členom 59(5) in členom 60(5) Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 priloženo mnenje neodvisnega revizijskega organa, pripravljeno v skladu z mednarodno sprejetimi revizijskimi standardi, ki potrjuje, da izjava, ki utemeljuje odhodke, prikazuje verodostojno in pošteno sliko, ter da je prispevek iz Sklada zakonit in pravilen.

Komisija ob koncu postopka iz prvega pododstavka zaključí pomoč iz Sklada.

4. Če strošek odpravljanja škode pozneje krije tretja oseba, Komisija od države prejemnice zahteva, da povrne ustrezni znesek prispevka iz Sklada.“

mesecih po izteku *osemnajstmesečnega* roka iz odstavka 1 predloži poročilo o izvajanju prispevka iz Sklada z izjavo, ki utemeljuje odhodke, v kateri navede katere koli druge vire financiranja, ki jih je prejela za zadevne ukrepe, vključno s plačili zavarovalnine in povračili škode s strani tretjih oseb.

Poročilo o izvajanju podrobno navaja preventivne ukrepe, ki jih je država prejemnica *sprejela* ali predlagala, da bi omejila prihodnjo škodo in v čim večjem obsegu preprečila ponovitev podobnih nesreč, vključno z uporabo strukturnih in investicijskih sredstev za ta namen, ter stanje izvajanja ustrezne zakonodaje Unije o preprečevanju in obvladovanju tveganja nesreč. Prav tako navaja izkušnje, pridobljene na podlagi nesreče, in sprejete ali predlagane ukrepe za zagotavljanje *varstva okolja ter* pripravljenosti na podnebne spremembe in nesreče.

Poročilu o izvajanju je v skladu s členom 59(5) in členom 60(5) Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 priloženo mnenje neodvisnega revizijskega organa, pripravljeno v skladu z mednarodno sprejetimi revizijskimi standardi, ki potrjuje, da izjava, ki utemeljuje odhodke, prikazuje verodostojno in pošteno sliko, ter da je prispevek iz Sklada zakonit in pravilen.

Komisija ob koncu postopka iz prvega pododstavka zaključí pomoč iz Sklada.

4. Če strošek odpravljanja škode pozneje krije tretja oseba, Komisija od države prejemnice zahteva, da povrne ustrezni znesek prispevka iz Sklada.“

OBRAZLOŽITEV

OZADJE

Solidarnostni sklad Evropske unije je bil ustanovljen za odzivanje na naravne nesreče in izražanje evropske solidarnosti s prizadetimi območji v Evropi. Sklad je bil ustanovljen po različnih poplavah, ki so se zgodile v srednji Evropi poleti leta 2002. Državam članicam in državam kandidatkam, ki jih prizadenejo naravne nesreče, nudi nepovratna sredstva.

Do sedaj so bile glavne značilnosti tega instrumenta naslednje:

- V primeru „naravne nesreče“ je le eno merilo upravičenosti: škoda, ki presega prag, določen za vsako državo.
- Sklad lahko posreduje tudi v primeru manjših nesreč, pri t.i. „regionalnih nesrečah“, kadar je prizadeta večina prebivalstva določene regije in če obstaja možnost, da bo nesreča imela resne in trajne posledice za njeno gospodarsko stabilnost in življenjske razmere.
- Finančna sredstva se dodelijo v obliki enkratnega prispevka. Načrtovanje se ne izvede niti ni potrebno sofinanciranje.
- Ker se dodatna sredstva namenijo izven proračuna EU, Komisija o finančni pomoči ne more odločati sama. Če meni, da vloga izpolnjuje pogoje, predlaga proračunskemu organu (Svetu in Evropskemu parlamentu), naj uporabi Sklad.

Solidarnostni sklad EU je dopolnilo k javnofinančnim odhodkom držav članic za financiranje bistvenih nujnih ukrepov, ki jih izvajajo javni organi. Mednje spadajo:

- ponovna usposobitev najpomembnejše infrastrukture, na primer oskrbe z energijo in vodo, prometa, telekomunikacij, zdravstvene oskrbe in izobraževanja;
- začasna nastanitev in stroški reševalnih služb za zadovoljitev najnujnejših potreb prebivalstva;
- zagotovitev preventivne infrastrukture, kamor spadajo jezovi in nasipi;
- ukrepi za zaščito kulturne dediščine;
- ukrepi čiščenja.

Zasebna škoda, kot je škoda na zasebni lastnini ali izguba prihodkov, tudi v kmetijstvu, šteje med škode, proti kateri se je mogoče zavarovati, in zato ni krita.

Nacionalni organi prizadetih držav lahko v 10 tednih od nastanka prve škode predložijo vlogo Komisiji. Komisija nato vlogo pregleda in odloči o uporabi sklada, skupaj z zneskom pomoči, ki se zdi primeren, in proračunskemu organu predlaga uporabo sklada. Pomoč se izplača v obliki enkratnega prispevka po podpisu sporazuma o izvajanju z državo prejemnico.

Od leta 2002 je bil sklad uporabljen po 52 različnih nesrečah, med katerimi so bile poplave, gozdni požari, potresi, neurja in suša. Pomoč je bila do sedaj dodeljena 23 evropskim državam v višini 3,2 milijarde EUR.

RAZLOGI ZA SPREMEMBO OBSTOJEČE ZAKONODAJE

Vse od ustanovitve je jasno, da so potrebne spremembe, da bi zadostili pričakovanjem držav in regij, ki jih prizadenejo nesreče in iščejo pomoč EU. Instrument praviloma dosega zastavljene cilje, vendar se zdi, da se ne odziva dovolj učinkovito, kar se kaže na primer pri določenih merilih za njegovo uporabo, ki so prezapletena ali premalo jasna.

Postopek za dodelitev pomoči je zelo dolg, saj se nepovratna sredstva izplačajo približno eno leto in pol po nesreči.

V primeru večjih naravnih nesreč instrument deluje dobro, dve tretjini prejetih prošenj pa je bilo vloženih za t.i. regionalne nesreče, kjer povzročena škoda ni preseгла praga. Večina teh vlog ne izpolnjuje meril in jih je treba zavrniti, to pa trati čas in sredstva in ne izpolnjuje pričakovanj.

Če naj bo Solidarnostni sklad dozzetnejši in bolj prepoznaven, je treba vpeljati izboljšave in poenostaviti postopek, uvesti predplačila ter razjasniti nekatere določbe, da se bo pomoč lahko izplačala hitreje kot doslej.

NOVI ZAKONODAJNI PREDLOG EVROPSKE KOMISIJE

Temeljne spremembe, ki jih predlaga Evropska komisija, so na kratko:

- razjasnitev področja uporabe Solidarnostnega sklada, ki se omeji na naravne nesreče in razširi na suše;
- sprejetje jasnejših pravil za dodeljevanje nepovratnih sredstev za posledice naravnih nesreč, tako da se določi enoten prag škode za upravičenost do pomoči v višini 1,5 % regionalnega bruto domačega proizvoda;
- uvedba možnosti predplačil: 10 % predvidenega prispevka, do največ 30 milijonov evrov;
- krajši upravni postopek za izplačilo pomoči z združitvijo obeh stopenj odobritve in izvedbe v en sporazum;
- uvedba ukrepov, s katerimi se spodbujajo strategije za preprečevanje naravnih nesreč: obveznost predložitve poročil in možni pogoji pomoči.

Področje uporabe je še naprej omejeno na naravne nesreče v državah članicah in državah, ki se pogajajo o vstopu v EU. Države morajo prošnje vložiti v desetih tednih od prvega dneva nesreče. Prag škode za uporabo sklada ostane nespremenjen (0,6 % BND oziroma 3 milijarde evrov). To velja tudi za vrsto ukrepov, ki so upravičeni do pomoči. Za izvajanje pomoči, tudi izbiro projektov, revizijo in nadzor, je odgovorna prejemnica. Spremembe ne vplivajo na pričakovano raven izdatkov.

Solidarnostni sklad EU se financira s sredstvi izven proračuna EU, in sicer s spremembo proračuna. To je določeno v medinstitucionalnem sporazumu. O vsakem izplačilu nepovratnih sredstev se je treba dogovoriti ločeno na podlagi predloga Komisije, odobrijo pa ga države članice in Evropski parlament. Upoštevati je treba zahtevani najkrajši zakonski rok (najmanj 8 do 10 tednov) za sprejetje sprememb proračuna.

ZAKLJUČKI POROČEVALKE

Solidarnostni sklad EU jasno izraža solidarnost z namenom pomagati regijam v Evropi ali državam, ki pomoč najbolj potrebujejo. Predlog Evropske komisije vsebuje več predlogov iz

poročila Evropskega parlamenta iz decembra 2012, zaradi česar bo Solidarnostni sklad postal odzivnejši, jasnejši in ga bo lažje uporabiti. Obenem bo spodbudil države, da bodo okrepile prizadevanja za preprečevanje nesreč in odzivanje nanje.

Nov zakonodajni predlog poenostavlja veljavna pravila, da se bo pomoč izplačala hitreje. V načrte je prvič vključena tudi možnost predplačil. Ti načrti jasneje ponazarjajo, kdo in kaj bo upravičeno do pomoči, zlasti, kar se tiče regionalnih nesreč. Poleg tega reforma spodbuja države članice, naj na dnevni red uvrstijo pripravo strategij za obvladovanje tveganj in preprečevanje nesreč. Načela sklada ostanejo nespremenjena, kar velja tudi za način financiranja izven proračuna EU.

Poudariti je treba, da gre za evropski instrument, ki evropskim državljanom nudi največjo mero zadovoljstva, in da njegov obstoj kot tak nikoli ni bil vprašljiv, vendar pa to ne velja za njegovo prožnost oziroma počasnost postopkov, ki ju je treba popraviti.

Kot se je izkazalo med pogajanjmi za večletni proračun za obdobje 2014–2020, je treba priznati in sprejeti tudi dejstvo, da so se zaradi krize države članice in Unija znašle v hudih težavah, kar se tiče zmožnosti višanja izdatkov, tako na evropski kot državni ravni. Zato se strinja, da si skladno s splošnimi značilnostmi proračunske porabe ni bilo mogoče predstavljati povišanja sredstev za ta solidarnostni sklad, posledično pa tudi ne širjenja področja uporabe. Vendar pa bi se težko strinjali z zmanjšanjem za 50 % (1 milijarda letno v sedanjem obdobju 2007–2013, od leta 2014 naprej pa 500 milijonov), saj število in resnost naravnih nesreč v zadnjih letih na žalost vidno naraščata, zaradi podnebnih sprememb pa ni verjetno, da bi se dejavnostim in zahtevam za preprečevanje zmanjšala.

Nova Pogodba o delovanju EU določa, da so Unija in njene države članice odgovorne za obvladovanje posledic naravnih nesreč ali terorističnih dejanj na ozemlju EU in da mora EU imeti na voljo dovolj sredstev za pomoč svojim državljanom, če pride do njih.

EU mora in želi biti več kot le skupen trg, je skupnost s skupno usodo, kar mora dokazati tudi v najtežjih časih. Solidarnostnega sklada ne bi smeli omejiti na izvajanje vrste upravnih in birokratskih pravil, temveč mora biti prilagodljiv in prožen. Delovanje Unije v imenu njenih državljanov mora biti vidnejše, in sicer se mora izboljšati odzivnost, zlasti kadar se zgodijo nesreče, ki neposredno vplivajo na ljudi. Paradoksalno je Unija izven svojih meja prepoznavnejša, na voljo pa ima tudi več finančnih sredstev za obvladovanje nesreč ali humanitarnih kriz kot na svojem ozemlju. Unija je največja donatorica humanitarne in razvojne pomoči, zato državljani včasih težko razumejo, da se Evropska unija ne bi mogla odzvati na nesreče, ki so sicer bistveno manjše od tistih, ki se zgodijo v tretjih državah, a vseeno neposredno prizadenejo ljudi na njenem lastnem ozemlju.

Kljub temu in čeprav so morda nekateri razočarani zaradi omejenosti predlagane reforme, predlagane spremembe niso nepomembne, saj je njihov namen boljše in hitrejše delovanje tega instrumenta, ki bo zagotovo deloval uspešneje in učinkoviteje.

V nedavno sprejetem proračunu EU za prihodnjih sedem let je dejansko na voljo manj skupnih sredstev in menim, da nihče ni pričakoval, da bo Solidarnostni sklad EU spremenjen z reformo, ki jo je Komisija že lani napovedala v svojem sporočilu. Poudariti pa je treba, da je bila leta 2005 zamujena odlična priložnost, da bi ta evropski instrument postal to, kar želimo:

najbolj prepoznaven, najodločnejši in najpomembnejši izraz evropske solidarnosti z državljani, kadar so ti v težavah.

Vsa merila, ki jih Komisija obravnava v svojem predlogu reforme, bodo državam članicam poenostavila in olajšala analizo in pripravo vloge za pomoč iz sklada, nedvomno pa bo tudi Komisija lažje spremljala vloge, saj se bo število prejetih vlog močno zmanjšalo. Težje pa se strinjam s prepričanjem Evropske komisije, da se bo vzporedno z upadom vlog za pomoč zmanjšalo tudi razočaranje, ker vloge ne bodo zavrjene. Do tega bo prišlo le zato, ker vloge ne bo več mogoče predložiti. Ker ne bo toliko vlog, bo manj vlog zavrjenih, hkrati ne bo razdeljene več pomoči.

Novi predlog uredbe še vedno ne zagotavlja odziva vsem državljanom, ki se soočajo s težkimi in tragičnimi razmerami in ki od članstva v Uniji pričakujejo solidarnostno gesto, kadar so žrtve nesreč. Ekonomsko izboljšanega instrumenta pa ni mogoče odobriti, zato bi morali potrditi predlagane spremembe, saj lajšajo delovanje tega pomembnega solidarnostnega instrumenta, ki bo zato postal uspešnejši in učinkovitejši.

22.1.2014

MNENJE ODBORA ZA PRORAČUN

za Odbor za regionalni razvoj

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 2012/2002 o ustanovitvi Solidarnostnega sklada Evropske unije (COM(2013)0522 – C7-0231/2013 – 2013/0248(COD))

Pripravljaivec mnenja: Georgios Stavrakakis

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Namen predloga Komisije je spremeniti veljavno Uredbo (ES) št. 2012/2002¹ o ustanovitvi Solidarnostnega sklada Evropske unije, in sicer z omejenim številom tehničnih prilagoditev uredbe, da bi poenostavili delovanje tega sklada ter bi bil bolj prepoznaven za državljane. Nespremenjena ostajajo načela instrumenta, pa tudi metoda financiranja izven večletnega finančnega okvira ter predvidena raven porabe.

Med glavnimi značilnostmi predloga so jasna opredelitev področja uporabe Solidarnostnega sklada Evropske unije, ki je omejeno na naravne nesreče: novo in enostavno enotno merilo za izjemno uporabo Solidarnostnega sklada EU za t. i. neobičajne regionalne nesreče na podlagi praga, povezanega z BDP; uvedba možnosti hitrih predplačil na zahtevo prizadete države članice; vključitev posebne določbe za nesreče, ki se odvijajo počasi, na primer suša; uvedba nekaterih določb za učinkovitejše preprečevanje nesreč ter združitev sklepa o dodelitvi pomoči in sporazumov o izvajanju v enotni akt.

S proračunskega vidika Solidarnostni sklad Evropske unije ostaja izven večletnega finančnega okvira za obdobje 2014–2020, pri čemer pa potrebna proračunska sredstva za dodelitev finančne pomoči s sklepom proračunskega organa v okviru najvišje letne dodelitve 500 milijonov EUR (po cenah iz leta 2011) presegajo zgornje meje večletnega finančnega okvira. Dejanska poraba bo odvisna od vlog za pomoč, ki jih bodo predložile upravičene države po naravnih nesrečah, in od najvišjega razpoložljivega zneska letne pomoči za Sklad, kot je določeno v Medinstitucionalnem sporazumu.

Odločitev o izražanju najvišje letne dodelitve Solidarnostnega sklada EU v cenah iz leta 2011 (namesto v sedanjih cenah) je v predlogu upoštevana tako, da se uporabi enaka podlaga za

¹ Uredba Sveta (ES) št. 2012/2002 z dne 11. novembra 2002 o ustanovitvi Solidarnostnega sklada Evropske unije (UL L 311, 14.11.2002, str. 3).

znesek v višini 3 milijard EUR, ki je eden od dveh pragov škode pri opredeljevanju „večjih nesreč“. Na drug prag, določen kot 0,6 % bruto nacionalnega dohodka, to ne vpliva.

Pripravljaivec mnenja daje prednost ohranitvi splošnih načel in financiranja Solidarnostnega sklada EU, vendar meni, da veljavna pravila za Solidarnostni sklad EU niso dovolj odzivna in prepoznavna, določena merila za njegovo uporabo pa so prezapletena in premalo jasna. Tako odločno podpira cilj predloga, da se izboljša delovanje instrumenta tako, da se bo odzival hitreje, bo bolj prepoznaven za državljane, enostavnejši za uporabo in z jasnejšimi določbami. Pripravljaivec mnenja predlaga nekaj sprememb, s katerimi bi pospešili postopek ocenjevanja v službah Komisije.

Ravno tako podpira, da se pojasni opredelitev „naravnih nesreč“, tudi posebna določba o nesrečah, ki se odvijajo počasi, kot je suša, s čimer bi odpravili sedanje pravne nejasnosti o področju uporabe in tako preprečili predložitev vlog, ki ne izpolnjujejo pogojev.

Pripravljaivec mnenja soglaša z uvedbo novega in enostavnega enotnega merila za izjemno uporabo Solidarnostnega sklada EU za t. i. neobičajne regionalne nesreče na podlagi praga, povezanega z BDP, kar bi moralo poenostaviti in močno pospešiti odločanje in izplačevanje nepovratnih sredstev. Vendar predlaga, naj se prag 1,5 % regionalnega BDP zniža na 1,0 %, s čimer bi bilo lahko več zadev upravičenih za pomoč in bi s tem dosegli več evropskih državljanov v primeru neobičajnih regionalnih nesreč.

Ravno tako podpira uvedbo možnosti hitrih predplačil na zahtevo prizadete države članice, vendar meni, da omejitev na 10 % pričakovanega zneska finančne pomoči v maksimalni višini 30 milijonov EUR ne bi zadoščala za pokritje potreb prizadetih držav takoj po naravni nesreči. Po njegovem mnenju bi bila bolj smiselna omejitev 15 % in 40 milijonov EUR.

Pripravljaivec mnenja tudi predlaga, naj bo tehnična pomoč upravičena do prispevka iz Sklada, če ne presega 2 % celotnega zneska prispevka.

Pripravljaivec mnenja pozdravlja, da je Komisija upoštevala priporočila iz revizijskega poročila o uspešnosti, ki ga je pripravilo Evropsko računsko sodišče o finančni pomoči Italiji za potres v L'Aquila¹, tako, da sta vključeni jasnejša opredelitev izrazov „začasna nastanitve“ in „takojšnji nujni ukrepi“ ter določba o ustvarjanju prihodkov.

Prepričan je, da je potrebna določena stopnja prožnosti, da bi bila finančna pomoč na voljo čim hitreje po večji nesreči, kakor tudi odstopanje od nekaterih določb finančne uredbe, zlasti kar zadeva običajno dolgotrajen postopek imenovanja organov za izvajanje, vključno s tistimi za revizijo in nadzor, ter časovni okvir letnega poročanja. Vendar prožnost ne bi smela ogroziti dobrega finančnega poslovanja pri prispevkih Sklada.

Po mnenju pripraviljavca sta preprečevanje nesreč in pripravljenost pomembni, saj se je srednje- in dolgoročno stroškovno bolj učinkovito pripravljati na nesreče in jih preprečevati kot pa se nanje odzivati. Pri tem poudarja, da mora Solidarnostni sklad EU pri pripravi in odzivanju na naravne nesreče dopolnjevati druge finančne instrumente, kot so strukturni

¹ Evropsko računsko sodišče, Posebno poročilo št. 24/2012. Odziv solidarnostnega sklada Evropske unije na potres v Abrucih leta 2009: ustreznost in stroški ukrepov.

skladi, ter izkoristiti ustvarjanje sinergij s temi mehanizmi in povezanimi programi.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za proračun poziva Odbor za proračun kot pristojni odbor, da obravnava naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(13) Prav tako bi bilo treba natančno določiti, da upravičeni ukrepi ne smejo vključevati odhodkov za tehnično pomoč.

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 Uredba (ES) št. 2012/2002 Člen 2 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. V tej uredbi „regionalna naravna nesreča“ pomeni katero koli naravno nesrečo, ki v regiji na ravni NUTS 2 države članice ali države, ki se z Unijo pogaja o pristopu, povzroči neposredno škodo, ki presega **1,5** % regionalnega bruto domačega proizvoda (BDP). Kadar nesreča zadeva več regij na ravni NUTS 2, se prag uporabi za tehtano povprečje BDP navedenih regij.

Predlog spremembe

3. V tej uredbi „regionalna naravna nesreča“ pomeni katero koli naravno nesrečo, ki v regiji na ravni NUTS 2 države članice ali države, ki se z Unijo pogaja o pristopu, povzroči neposredno škodo, ki presega **1** % regionalnega bruto domačega proizvoda (BDP). Kadar nesreča zadeva več regij na ravni NUTS 2, se prag uporabi za tehtano povprečje BDP navedenih regij.

V izjemnih okoliščinah, tudi ko kvantitativna merila iz prvega pododstavka niso izpolnjena, pa je regija lahko upravičena do pomoči iz sklada, če to regijo prizadene neobičajna nesreča,

zlasti naravna nesreča, ki prizadene večji del prebivalstva regije ter resno in trajno vpliva na življenjske pogoje in gospodarsko stabilnost regije. Skupna letna pomoč iz tega pododstavka se omeji na največ 7,5 % letnega zneska, ki je na voljo skladu. Posebna pozornost se nameni oddaljenim ali izoliranim regijam, kot so otoške in najbolj oddaljene regije, opredeljene v členu 349 Pogodbe. Komisija kar najbolj temeljito preuči vse vloge, ki so ji predložene na podlagi tega pododstavka.

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 1

Uredba (ES) št. 2012/2002

Člen 2 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3a. Posebna pozornost se nameni najbolj oddaljenim regijam, opredeljenim v členu 349 PDEU, ki so najbolj izpostavljene skrajnim vremenskim pojavom.

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 1

Uredba (ES) št. 2012/2002

Člen 2 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

5. V tem členu se uporabljajo usklajeni statistični podatki, ki jih zagotavlja EUROSTAT.“

5. V tem členu se uporabljajo usklajeni *zadnji razpoložljivi* statistični podatki, ki jih zagotavlja EUROSTAT.

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 – podtočka b

Uredba (ES) št. 2012/2002

Člen 3 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Tehnična pomoč, vključno z upravljanjem, spremljanjem, obveščanjem in komuniciranjem, reševanjem sporov ter nadzorom in revizijo, **ni** upravičena do prispevka iz Sklada.

Predlog spremembe

5. Tehnična pomoč, vključno z upravljanjem, spremljanjem, obveščanjem in komuniciranjem, reševanjem sporov ter nadzorom in revizijo, **je** upravičena do prispevka iz Sklada, **vendar ne sme presežati 2 % celotnega zneska prispevka.**

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 – podtočka c

Uredba (ES) št. 2012/2002

Člen 4 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Komisija na podlagi informacij iz odstavka 1 in morebitnih pojasnil upravičene države oceni, ali so pogoji za uporabo Sklada izpolnjeni, in v okviru razpoložljivih finančnih sredstev čim prej določi znesek mogočega prispevka iz Sklada.

Predlog spremembe

2. Komisija na podlagi informacij iz odstavka 1 in morebitnih pojasnil upravičene države oceni, ali so pogoji za uporabo Sklada izpolnjeni, in v okviru razpoložljivih finančnih sredstev čim prej **in najkasneje v petih tednih po prejemu vloge** določi znesek mogočega prispevka iz Sklada.

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 4

Uredba (ES) št. 2012/2002

Člen 4a – odstavek 1 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Komisija predhodno oceni, ali vloga izpolnjuje pogoje iz člena 4(1), in preveri razpoložljivost proračunskih sredstev.

Predlog spremembe

Komisija **nemudoma** predhodno oceni, ali vloga izpolnjuje pogoje iz člena 4(1), in preveri razpoložljivost proračunskih

Kadar so izpolnjeni navedeni pogoji in so na voljo zadostna sredstva, lahko Komisija sprejme sklep o dodelitvi predplačila in slednje nemudoma izplača, preden sprejme odločbo iz člena 4(4). Izplačilo predplačila ne posega v končno odločitev o uporabi Sklada.

sredstev. Kadar so izpolnjeni navedeni pogoji in so na voljo zadostna sredstva, lahko Komisija sprejme sklep o dodelitvi predplačila in slednje nemudoma izplača, preden sprejme odločbo iz člena 4(4). Izplačilo predplačila ne posega v končno odločitev o uporabi Sklada.

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 4

Uredba (ES) št. 2012/2002

Člen 4a – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Znesek predplačila ne presega **10 %** zneska pričakovanega prispevka in ni v nobenem primeru višji od **30 000 000** EUR. Ko se določi dokončni znesek prispevka, Komisija pred izplačilom razlike prispevka upošteva vsoto predplačila. Komisija izterja neupravičeno izplačana predplačila.

Predlog spremembe

2. Znesek predplačila ne presega **15 %** zneska pričakovanega prispevka in ni v nobenem primeru višji od **40.000.000** EUR. Ko se določi dokončni znesek prispevka, Komisija pred izplačilom razlike prispevka upošteva vsoto predplačila. Komisija izterja neupravičeno izplačana predplačila.

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 4

Uredba (ES) št. 2012/2002

Člen 4 a – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Za zagotovitev pravočasne razpoložljivosti proračunskih sredstev se zneski iz Sklada, **iz Evropskega sklada za regionalni razvoj in iz Kohezijskega sklada**, ki so bili izterjani od držav članic, dajo Skladu na voljo v višini največ 50 000 000 EUR kot notranji namenski prejemki. Zneski, ki so bili porabljeni za predplačila ali ki so se sprostili v proračunu, se nadomestijo takoj, ko so od

Predlog spremembe

3. Za zagotovitev pravočasne razpoložljivosti proračunskih sredstev se zneski iz Sklada, ki so bili izterjani od držav članic, dajo Skladu na voljo v višini največ 50 000 000 EUR kot notranji namenski prejemki. Zneski **iz Evropskega sklada za regionalni razvoj in iz Kohezijskega sklada**, ki so bili **izterjani od držav članic v skladu z Uredbo št. 1303/2013 in Uredbo št. 1083/2006 se**

držav članic izterjani novi zneski.“

lahko dajo na voljo kot notranji namenski prejemki, če zneski, ki so izterjani od Solidarnostnega sklada EU, niso dovolj. Zneski, ki so bili porabljeni za predplačila ali ki so se sprostili v proračunu, se nadomestijo takoj, ko so od držav članic izterjani novi zneski.“

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 8

Uredba (ES) št. 2012/2002

Člen 8 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Prispevek iz Sklada se porabi v **enem letu** od datuma, ko Komisija izplača celotni znesek pomoči. Vsak del prispevka, ki v navedenem roku ni porabljen ali za katerega se ugotovi, da se je porabil za neupravičene ukrepe, Komisija izterja od države prejemnice.

Predlog spremembe

1. Prispevek iz Sklada se porabi v **18 mesecih** od datuma, ko Komisija izplača celotni znesek pomoči. Vsak del prispevka, ki v navedenem roku ni porabljen ali za katerega se ugotovi, da se je porabil za neupravičene ukrepe, Komisija izterja od države prejemnice.

POSTOPEK

Naslov	Solidarnostni sklad Evropske unije
Referenčni dokumenti	COM(2013)0522 – C7-0231/2013 – 2013/0248(COD)
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	REGI 10.9.2013
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	BUDG 10.9.2013
Pripravljavec/-ka mnenja Datum imenovanja	Georgios Stavrakakis 5.9.2013
Datum sprejetja	22.1.2014
Izid končnega glasovanja	+: 27 –: 1 0: 0
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Richard Ashworth, Zuzana Brzobohatá, Jean-Luc Dehaene, Isabelle Durant, José Manuel Fernandes, Věra Flasarová, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Ivars Godmanis, Lucas Hartong, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Ivajlo Kalfin (Ivailo Kalfin), Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, George Lyon, Jan Mulder, Juan Andrés Naranjo Escobar, Andrej Plenković, Dominique Riquet, László Surján, Helga Trüpel, Oleg Valjalo, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Maria Da Graça Carvalho, Peter Šťastný, Georgios Stavrakakis

POSTOPEK

Naslov	Solidarnostni sklad Evropske unije
Referenčni dokumenti	COM(2013)0522 – C7-0231/2013 – 2013/0248(COD)
Datum predložitve EP	24.7.2013
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	REGI 10.9.2013
Odbori, zaproseni za mnenje Datum razglasitve na zasedanju	BUDG 10.9.2013
Poročevalec/-ka Datum imenovanja	Rosa Estaràs Ferragut 24.9.2013
Datum sprejetja	22.1.2014
Izid končnega glasovanja	+ : 36 - : 0 0 : 3
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Charalampos Angourakis, Francesca Barracciu, Catherine Bearder, Victor Boştinaru, Nikos Hrizogelos (Nikos Chrysogelos), Tamás Deutsch, Rosa Estaràs Ferragut, Danuta Maria Hübner, Filiz Hakaeva Hjusmenova (Filiz Hakaeva Hyusmenova), Iñaki Irazabalbeitia Fernández, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Constanze Angela Krehl, Vladimír Maňka, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Miroslav Mikolášik, Jens Nilsson, Jan Olbrycht, Younous Omarjee, Markus Pieper, Ovidiu Ioan Silaghi, Monika Smolková, Georgios Stavrakakis, Lambert van Nistelrooij, Justina Vitkauskaitė Bernard, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Maurice Ponga, Vilja Savisaar-Toomast, Elisabeth Schroedter, Richard Seeber, Evžen Tošenovský, Derek Vaughan
Datum predložitve	31.1.2014